

Seguro Social Al Día—1998

Después de más de 60 años, el Seguro Social todavía sigue siendo un programa flexible. A través de los años, el Congreso ha modificado la ley original para reflejar las circunstancias económicas de la sociedad de hoy. Las últimas noticias muestran tales cambios como el aumento en el costo de vida o aumento en el promedio de salarios para trabajadores.

Aunque usted todavía esté trabajando o ya esté recibiendo beneficios de Seguro Social, estos cambios son muy importantes. Otras publicaciones del Seguro Social explican las disposiciones que no cambian de un año al otro. Esas publicaciones son revisadas cuando es necesario para explicar las nuevas leyes que afectan a los programas de Seguro Social. Esta hoja informativa da la última información para 1998 sobre los cambios “incorporados” que ocurren casi todos los años.

INFORMACION PARA PERSONAS QUE TRABAJAN

Impuestos de Seguro Social y Medicare

	1997	1998
Empleado/Empleador (cada uno)	7.65% hasta un máximo de \$65,400	7.65% hasta un máximo de \$68,400
Empleado Por Cuenta Propia	15.3% * hasta un máximo de \$65,400	15.3% * hasta un máximo de \$68,400

* Puede ser ajustado por disposiciones de impuesto sobre ingresos

Impuestos Adicionales Para Medicare—Si usted gana más de \$68,400, continúa pagando la porción de Medicare de esos impuestos, como se indica abajo.

Empleado/Empleador (cada uno)	1.45% sobre ganancias de más de \$65,400	1.45% sobre ganancias de más de \$68,400
Empleado Por Cuenta Propia	2.9% sobre ingresos de más de \$65,400	2.9% sobre ingresos de más de \$68,400

Créditos de Trabajo—Usted necesita cierto número de créditos para ser elegible a beneficios de Seguro Social. El número de créditos necesarios depende de su edad y del tipo de beneficios que reclama. Usted puede ganar un máximo de cuatro créditos cada año. La mayoría de las personas necesita 40 créditos para ser elegible a beneficios de jubilación.

	1997	1998
	\$670 gana un crédito	\$700 gana un crédito

INFORMACION PARA BENEFICIARIOS DE SEGURO SOCIAL

Límites de Ganancias

Los beneficiarios de Seguro Social menores de 70 años reciben beneficios completos siempre que sus ganancias sean menos que los límites indicados abajo.

	1997	1998
70 años o más	No hay límite	No hay límite
De 65 a 69 años	\$13,500 Por cada \$3 sobre el límite, se descuenta \$1 de beneficios	\$14,500 Por cada \$3 sobre el límite, se descuenta \$1 de beneficios
Menor de 65 años	\$8,640 Por cada \$2 sobre el límite se descuenta \$1 de beneficios	\$9,120 Por cada \$2 sobre el límite, se descuenta \$1 de beneficios
Individuos incapacitados	\$500 al mes	\$500 al mes

INFORMACION PARA PERSONAS QUE RECIBEN SSI

Pago Mensual Federal de SSI

	1997	1998
Individuo	\$484	\$494
Pareja	\$726	\$741

Límites de Ingreso Mensual

	1996	1997
Individuo con ingresos de salario solamente	\$1,053	\$1,073
Individuo cuyo ingreso no es de salario	\$504	\$514
Pareja con ingresos de salarios solamente	\$1,537	\$1,567
Pareja cuyo ingreso no es de salario	\$746	\$761

Note: Algunos Estados agregan dinero al pago Federal de SSI. Si usted vive en uno de estos Estados, puede ser elegible para un pago mayor, y sus ingresos pueden ser más que las cantidades indicadas y aún puede ser elegible.

INFORMACION PARA PERSONAS CON MEDICARE

Seguro de Hospital (Parte A)

	Deducible para 1997	Deducible para 1998
Por los primeros 60 días en un hospital, el paciente paga	\$760	\$764
Desde los 61 a los 90 días en un hospital, el paciente paga	\$190 diarios	\$191 diarios
Más de 90 días en un hospital, el paciente paga (hasta 60 días más)	\$380 diarios	\$382 diarios
Por los primeros 20 días en una institución de enfermería especializada, el paciente paga	\$0	\$0
Desde los 21 a los 100 días en una institución de enfermería especializada, el paciente paga	\$95 diarios	\$95.50 diarios

Seguro Médico (Parte B)

	1997	1998
Prima	\$43.80 al mes	\$43.80 al mes
Deducible	\$100 al año	\$100 al año

Después que el paciente paga el deducible, la Parte B paga el 80% de los servicios cubiertos.

Nota: Si usted tiene Medicare y pocos ingresos o recursos, su Estado puede pagar sus primas de Medicare, y en algunos casos sus deducibles y otros gastos médicos. Comuníquese con su agencia local de asistencia médica (Medicaid), oficina de servicios sociales, u oficina de bienestar público para saber si ellos pueden ayudarle.

Llame al Seguro Social
1-800-772-1213
24 horas al día
Dirección en el Internet:
<http://www.ssa.gov>



Impreso en papel reciclado



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10933
(Social Security Update 1997)
January 1998
ICN 483800
Unit of Issue—HD (one hundred)